





# April 2024

Main Office number: 956-565-3139

Emergency number: 956-463-2707

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
	1 <b>RENT DUE</b> 	2 <b>RENT DUE</b>	3 <b>RENT DUE</b>	4 <b>RENT DUE</b> 	5 <b>RENT DUE</b>	6 <b>LATE CHARGES</b>
7 <b>DAILY LATE FEES</b> <b>\$2.00 /DAY</b>	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30			SEE BACK FOR ANNOUNCEMENTS	VER REVERSO PARA ANUNCIOS



## Office Hours

Monday - Thursday

8:00 a.m. - 5:30 p.m.

Friday 8:00 a.m. - 12:00 p.m.

## Horario De Oficina

lunes - jueves

8:00 a.m. - 5:30 p.m

viernes 8:00 a.m. - 12:00 p.m.

## FUMIGATION/FUMIGACION

Texas Pride Pest Control will be conducting fumigations on Thursday, April 4, 2024. Please remove all items from kitchen cabinets & pantry to fumigate properly. We ask residents to sweep up dead insects after fumigation./La fumigación se llevará acabo el jueves, 4 de abril de 2024. Por favor, retire todos los artículos de los gabinetes de cocina y despensa para fumigar correctamente. Pedimos a los residentes que barran los insectos muertos después de la fumigación.

## RENT/RENTA

Rent & other charges (payable in advance) are due on the 1st of each month and shall be considered delinquent after the fifth (5) day of the month. On the 6th, it will be considered late, and a late fee of \$25.00 will be added to your account. A \$2.00 daily late fee will be added until rent, other charges or ending balance are paid in full./El alquiler y otros cargos (pagaderos por adelantado) vencen el primer día de cada mes y se considerarán atrasado después del quinto (5) día del mes. El día 6, se considerará atrasado, y se agregará un cargo por retraso de \$25.00 a su cuenta. Se agregará un cargo diario por mora de \$2.00 hasta que el alquiler, otros cargos o el saldo final se paguen en su totalidad.

## DROP BOX/CASILLA DE ALQUILER

If you are using the drop box, your PAYMENT must be in the box on or before April 5, 2024. No exceptions! REMINDER: DROP BOX IS USED AT RESIDENT'S OWN RISK. Si está utilizando la casilla de alquiler, su PAGO debe estar en la casilla el 5 de abril de 2024 o antes ¡sin excepciones! Recordatorio: LA CAJA DE ALQUILER SE UTILIZA BAJO PROPIO RIESGO DEL RESIDENTE.

## Tenant Obligations/Obligaciones Residentes

- SMOKING IS NOT ALLOWED in units or common areas. You must be 25 feet away from the building to smoke cigarettes. Lease violations or termination of lease will be given./NO SE PERMITE FUMAR en unidades o áreas comunes. Debe estar a 25 pies de distancia del edificio para fumar. Se darán violaciones de arrendamiento o terminación del arrendamiento.
- Each floor at the Hi-Rise building has a trash chute where residents can dispose of garbage. Please place all household garbage inside a trash bag before dumping into the trash chute or trash can./Cada piso del edificio Hi-Rise tiene un ducto de basura donde los residentes pueden tirar la basura. Coloque toda la basura doméstica dentro de una bolsa de basura antes de tirarla en el ducto de basura o en el bote de basura.
- Please make sure all cardboard boxes are torn apart before throwing boxes down the trash chute./Asegúrese de que todas las cajas de cartón estén rotas antes de tirarlas por el ducto.
- Flushable wipes are not allowed to be flushed down the toilet, they clog the drain./Las toallitas desechables no se pueden tirar por el inodoro, obstruyen el desagüe.
- Please abide by your lease and keep payments current to avoid eviction./Cumpla con su contrato de arrendamiento y mantenga pagos al corriente para evitar el desalojo.
- A/C charges of \$35.00 will start from April 01, 2024 to October 01, 2024. If you are planning to have an A/C unit in your window, please advise your caseworker./Los cargos de A/C de \$35.00 comenzaran desde el 1 de abril de 2024 hasta el 1 de octubre de 2024. Si planea tener un unidad de aire acondicionado en su ventana, informe a su trabajadora social.